

## Mẫu đơn Khiếu nại Phân biệt đối xử Mục VI (Title VI)- Caltrain

Caltrain cam kết đảm bảo rằng không ai bị loại khỏi việc phân phối công bằng các dịch vụ và tiện nghi của mình vì chủng tộc, màu da hoặc quốc gia xuất xứ. Bất kỳ người nào cho rằng họ đã bị phân biệt đối xử dựa trên một trong những điều sau có thể nộp đơn khiếu nại. Khiếu nại phải được nộp trong vòng 180 ngày dương lịch kể từ ngày xảy ra vụ việc.

Trong vòng 10 ngày làm việc kể từ khi nhận được mẫu đơn khiếu nại đầy đủ thông tin của quý vị, Caltrain sẽ liên hệ với quý vị để xác nhận đã nhận được đơn khiếu nại của quý vị và bắt đầu điều tra (trừ khi đơn khiếu nại được nộp trước hoặc đồng thời với một tổ chức bên ngoài). Việc điều tra có thể bao gồm (các) thảo luận về khiếu nại với tất cả các bên bị tác động để xác định bản chất của vấn đề. Cuộc điều tra thường sẽ được tiến hành và hoàn thành trong vòng 60 ngày kể từ ngày nhận được đơn khiếu nại đầy đủ thông tin. Dựa trên tất cả thông tin nhận được, một báo cáo điều tra sẽ được nộp lên Giám đốc điều hành của Caltrain - Rail. Người khiếu nại sẽ nhận được một bức thư cho biết quyết định cuối cùng của Caltrain trong vòng 60 ngày.

Vui lòng hoàn thành thông tin dưới đây và gửi đến: Caltrain, Title VI Administrator  
166 N. Rollins Rd. 5th Floor  
Millbrae, CA 94030  
hoặc: [TitleVI@samtrans.com](mailto:TitleVI@samtrans.com)

### **MỤC 1 – THÔNG TIN LIÊN HỆ**

Tên: \_\_\_\_\_

Địa chỉ: \_\_\_\_\_

Thành phố: \_\_\_\_\_ Tiểu bang: \_\_\_\_ Zip Code: \_\_\_\_\_

Điện thoại: (Nhà) \_\_\_\_\_ (Điện thoại Di động) \_\_\_\_\_ (Sở làm) \_\_\_\_\_

[Vui lòng chú thích nếu bất kỳ số điện thoại nào là cho TDD hoặc TTY.]

E-mail: \_\_\_\_\_ @ \_\_\_\_\_

### **MỤC 2 – NỘP ĐƠN CHO NGƯỜI KHÁC**

Quý vị có đang nộp đơn khiếu nại này cho chính quý vị không?

\_\_\_\_\_ Có \_\_\_\_\_ Không

[Nếu quý vị trả lời “có” cho câu hỏi này, vui lòng xem tiếp Mục 3.]

Nếu không, vui lòng cho biết tên và mối quan hệ của người mà quý vị đang nộp đơn khiếu nại thay mặt họ:

\_\_\_\_\_

Vui lòng giải thích lý do quý vị nộp đơn cho bên thứ ba. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Vui lòng xác nhận rằng quý vị đã được sự cho phép của bên bị ảnh hưởng nếu quý vị nộp đơn thay cho bên thứ ba.  Có  Không

### **MỤC 3 – ĐƠN KHIẾU NẠI PHÂN BIỆT ĐỐI XỬ**

Điều nào sau đây miêu tả lý do mà quý vị cho rằng đã diễn ra phân biệt đối xử? Có phải vì:

Chủng tộc  Màu da  Quốc gia Xuất xứ

Vui lòng mô tả Chủng tộc, Màu da hoặc Quốc gia Xuất xứ của bên bị ảnh hưởng \_\_\_\_\_

Ngày và giờ vụ việc phân biệt đối xử theo cáo buộc diễn ra: Ngày \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ Giờ \_\_\_ a.m. / p.m.

Vụ việc phân biệt đối xử theo cáo buộc diễn ra ở đâu? Thông tin phương tiện cụ thể rất hữu ích (ví dụ: số xe).

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Có người nào mà quý vị có thể xác định được đã phân biệt đối xử với bên bị ảnh hưởng không?

Tên: \_\_\_\_\_ ID# \_\_\_\_\_

Bằng cách điền đạt của chính quý vị, hãy mô tả vụ việc phân biệt đối xử theo cáo buộc. Giải thích những gì đã xảy ra và người mà quý vị cho là người chịu trách nhiệm. Vui lòng sử dụng trang bổ sung nếu cần thiết.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### **MỤC 4 – KHIẾU NẠI VÀ CÁC VỤ KIẾN TRƯỚC HOẶC HIỆN CÓ**

Trước đây quý vị đã từng nộp đơn khiếu nại về phân biệt đối xử Mục VI với Caltrain hay không?

Có, cho vụ việc này  Có, cho một vụ việc khác  Không

Quý vị đã nộp đơn khiếu nại này lên bất kỳ cơ quan nào khác hoặc tòa án chưa?

Cơ quan Liên bang  Cơ quan Tiểu bang  Cơ quan Địa phương

Tòa án Liên bang  Tòa án Tiểu bang

Khác (vui lòng ghi rõ): \_\_\_\_\_

Quý vị có từng nộp yêu cầu bồi thường hoặc đơn kiện về khiếu nại này không? Có  Không

Nếu có, vui lòng cung cấp một bản sao của mẫu đơn khiếu nại và chú thích tòa án nơi đã nộp:

Tòa án Liên bang  Tòa án Tiểu bang

Vui lòng cung cấp thông tin người liên hệ của cơ quan/tòa án nơi khiếu nại được nộp. Tên /

Văn phòng: \_\_\_\_\_

Địa chỉ: \_\_\_\_\_

Thành phố: \_\_\_\_\_ Tiểu bang: \_\_\_\_\_ Zip Code: \_\_\_\_\_  
Số Điện thoại \_\_\_\_\_

### **MUC 5 – CHỮ KÝ**

Vui lòng ký vào bên dưới để cam đoan tính trung thực của những điều trên. Quý vị có thể đính kèm bất kỳ tài liệu bằng văn bản nào hoặc thông tin khác mà quý vị cho rằng có liên quan đến khiếu nại của mình.

\_\_\_\_\_  
Chữ ký của Người khiếu nại

\_\_\_\_\_  
Ngày

**Lưu ý:** Cũng có thể nộp đơn khiếu nại với: Federal Transit Administration, Office of Civil Rights, Attention: Title VI Program Coordinator, East Building, 5<sup>th</sup> Floor – TCR, 1200 New Jersey Ave., SE, Washington, DC 20590.

11/28/16